

LA LATIN GRAMMARIANS COLLECTION: ASPETTI METODOLOGICI DI UNA RISORSA DIGITALE

Seconda parte (Paolo Monella):

Il valore aggiunto di un'edizione scientifica digitale

Sapienza Università di Roma, RDR Lab2 Laboratorio di Risorse Digitali per la
Ricerca, 18 gennaio 2022, h. 13-15



European Research Council
Established by the European Commission

ERC-AdG-2019 PAGES (882588)





European Research Council

Established by the European Commission

ERC PAGES (AdG 2019 n° 882588)

This project has received funding from the European Research Council (ERC) under the European Union's Horizon 2020 research and innovation programme (grant agreement No 882588)

VALORE AGGIUNTO

- Qual è il valore aggiunto di un'edizione scientifica **digitale** (rispetto alla stampa)?



SVANTAGGI DEL DIGITALE



SVANTAGGI DEL DIGITALE

- Più formazione



SVANTAGGI DEL DIGITALE

- Più formazione
- Più tempo



SVANTAGGI DEL DIGITALE

- Più formazione
- Più tempo
- Più fondi



SVANTAGGI DEL DIGITALE

- Più formazione
- Più tempo
- Più fondi
- Minore interoperabilità



SVANTAGGI DEL DIGITALE

- Più formazione
- Più tempo
- Più fondi
- Minore interoperabilità
- Minore durata



VANTAGGI DEL DIGITALE

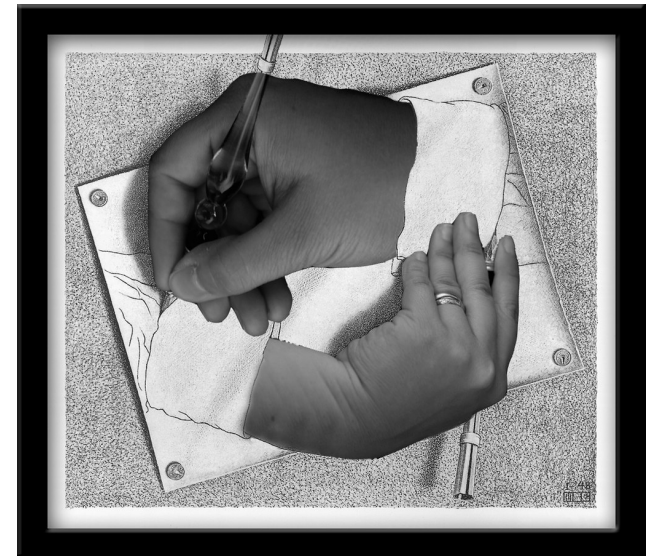
1. (Più fondi)
2. Disponibilità
3. Annotazione e analisi
4. Testo e documento
5. Testi 'plurali'
6. Falsificabilità popperiana



1. PIÙ FONDI

Preposterous:

1. Ho bisogno delle DH (Digital Humanities) nel mio progetto per ottenere un finanziamento
2. Vediamo come riesco a inserirle nel progetto



"Drawing Hands' - An homage to M.C. Escher" di doozle, licenza CC BY-NC 2.0

1. PIÙ FONDI

La metafora economica del 'valore aggiunto'...



"Euro" di Christopher Lotito, licenza CC BY 2.0

1. PIÙ FONDI

La metafora economica del 'valore aggiunto'...
...presa alla lettera



"Euro" di Christopher Lotito, licenza CC BY 2.0

1. PIÙ FONDI

- Oggi: contributo 'cosmetico'
- Domani: la bolla esplode, il pozzo si esaurisce



"Well" di [synx508](#), licenza [CC BY-NC 2.0](#)

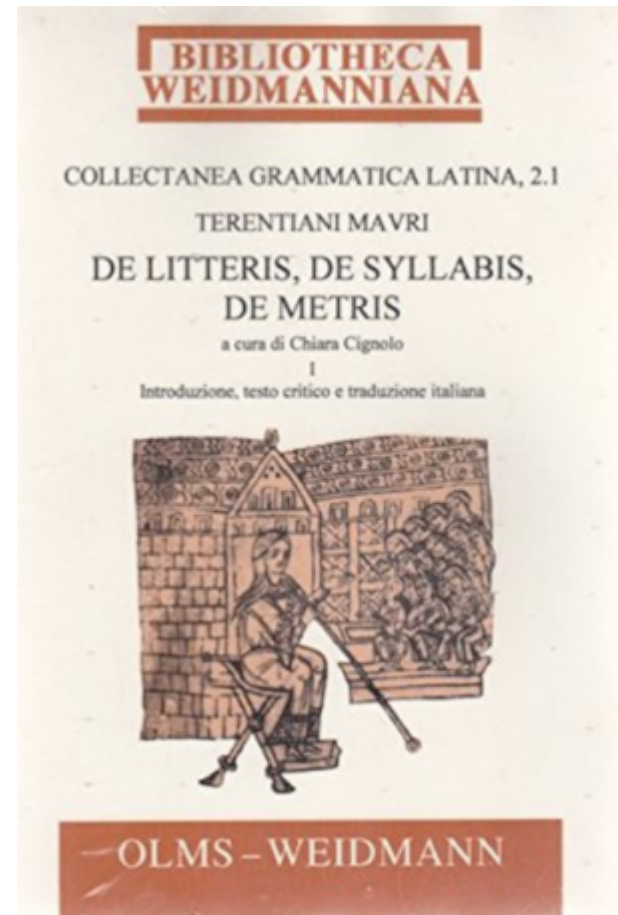
2. DISPONIBILITÀ

- Vantaggi
 - Distribuzione in tutto il mondo
 - Sfogliare/leggi (*browse*)
 - Ricerca (*search*)
- Svantaggi
 - Interoperabilità
 - Durata



2. DISPONIBILITÀ

- Latin Grammarians Collection
 - Testi dei grammatici latini



2. DISPONIBILITÀ

Quali testi potrei rendere disponibili?

2. DISPONIBILITÀ

- Modelli digitali semplici sono sufficienti

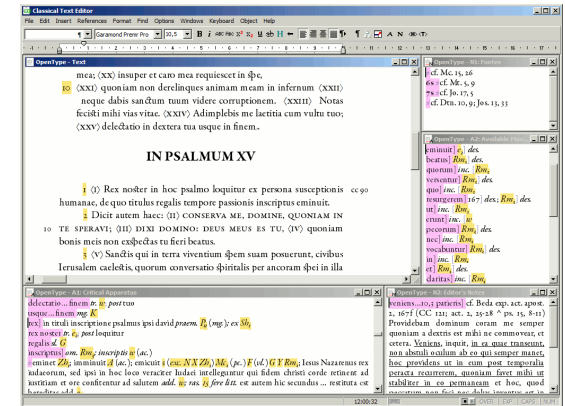
2. DISPONIBILITÀ

- Modelli digitali semplici sono sufficienti
 - *Ampi corpora* in testo semplice
 - Sfoglia/leggi (*browse*)
 - Ricerca (*search*)
 - Missione compiuta



2. DISPONIBILITÀ

- Modelli digitali semplici sono sufficienti
 - PDF
 - Per leggere
 - CTE (orientato alla stampa)
 - esporta in PDF



2. DISPONIBILITÀ

- Torniamo alla domanda:
 - Perché mai un filologo dovrebbe scegliere il digitale **rispetto ad un approccio orientato alla stampa (PDF)** per un'edizione scientifica?
 - Qual è il **valore aggiunto**?



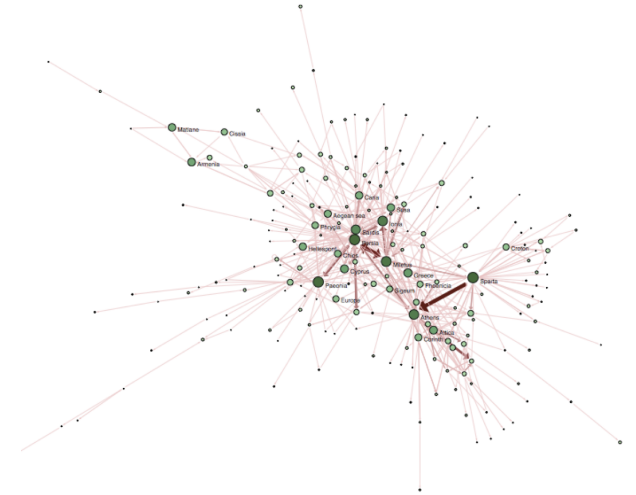
3. ANNOTAZIONE E ANALISI

- Annotazione **strutturale** (es.: [Perseus](#))
 - Titoli / testo
 - Ricerca: *Ecloga* nelle Bucoliche di Virgilio
 - [Visualizzazione](#)
 - [Annotazione TEI](#)
 - Versi
 - Analisi metrica

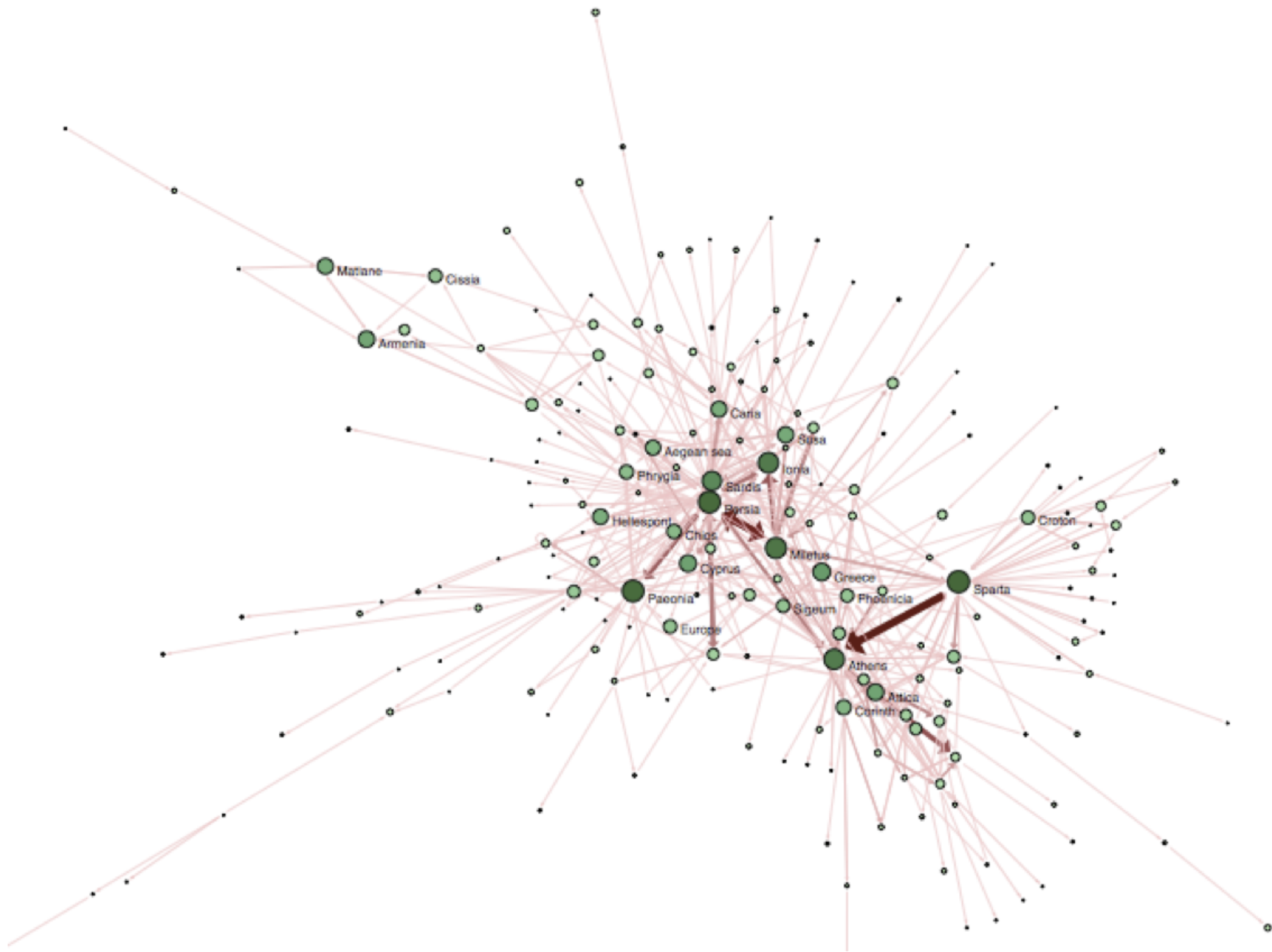


3. ANNOTAZIONE E ANALISI

- Annotazione semantica (es.:
Hestia)
 - Luoghi in Erodoto



3. ANNOTAZIONE E ANALISI



3. ANNOTAZIONE E ANALISI

- Latin Grammarians Collection
 - Citazioni

Nom. Dub. A1
PRIN TAL, ThDS
Last saved 2021-06-14 20:26:51 by elenaspangenbergyanes.
Created 2021-06-14 19:12:56 by elenaspangenbergyanes.

1 AEGYPTUS gen. fem., ut **David: 'laetata est Egyptus'**.

Quotations with Variants Fragment 1.5-1.8@1x8
AEGYPTUS gen. fem., ut David: 'laetata est Egyptus'.

quotations

general

tag authority*
linguistic

find

> works

work* location*
l.p.psalt.rom 104, 38

note

3. ANNOTAZIONE E ANALISI



- Latin Grammarians Collection
 - Annotazione linguistica




1 AEGYPTUS gen. fem., ut **David: 'laetata est Egiptus'**.

Linguistic Tags Fragment 1.5-1.8@1x8
AEGYPTUS gen. fem., ut David: 'laetata est Egiptus'.




forms

tags

> tags

tag	notes
 de nomine: genera: femininum	0
 language: Latin	0
 morphology: gender: feminine	0

3. ANNOTAZIONE E ANALISI

- *Scholarly edition*
 - Edizione *critica* (filologia testuale, *constitutio textus*)
 - Annotazione e commento
 - → Analisi

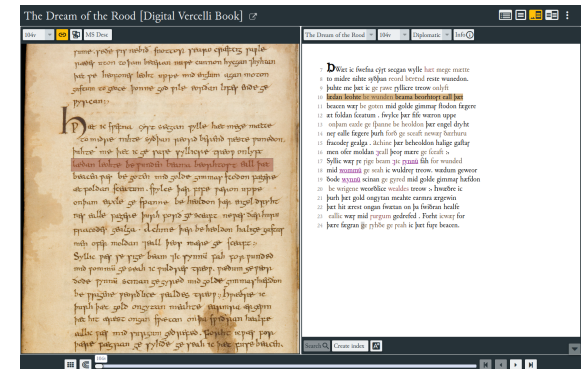


3. ANNOTAZIONE E ANALISI

Su quali testi potrei fare un'annotazione estesa e processabile?

4. TESTO E DOCUMENTO

- Riproduzioni del documento
 - IIF ([Biblioteca Vaticana](#), [Gallica...](#))
- [EVT](#)



4. TESTO E DOCUMENTO

- Latin Grammarians Collection
 - Studio dei manoscritti



Admont, Stiftsbibliothek, fragm. B 44

PRIN TAL

ID:

Last saved 2021-10-20 12:00:32 by danielagallo.

Created 2021-10-20 12:00:32 by danielagallo.

Metadata

title*

Admont, Stiftsbibliothek, fragm. B 44

description*

PRIN TAL

facet*

manuscript



group ID

flags



complete



revised

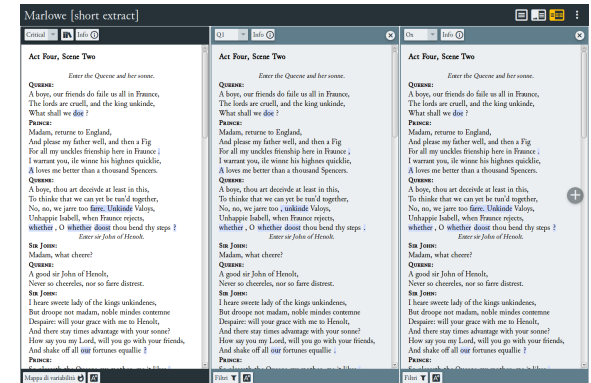
4. TESTO E DOCUMENTO

Lavoro su testi o ambiti culturali in cui pubblicare il testo e il documento è importante?

5. TESTI 'PLURALI'

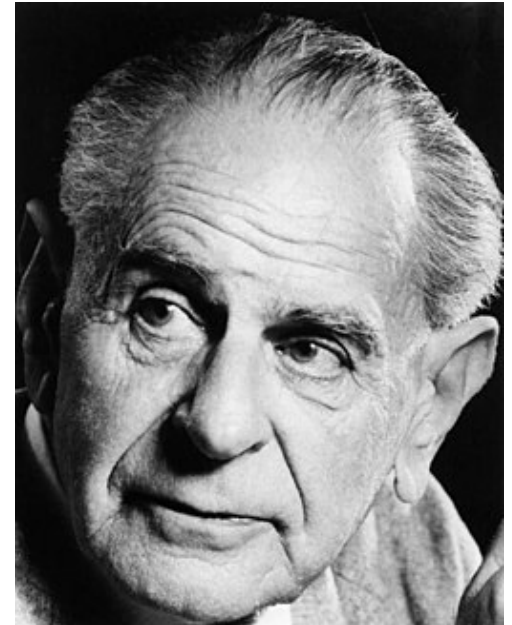
- Quando le varianti testuali o le versioni parallele sono considerate culturalmente significative *in sé*

- *Mouvance* testuale medievale
- Edizioni genetiche / filologia d'autore
- *New Philology*



6. FALSIFICABILITÀ POPPERIANA

- Più scientifico
- *Open research data*
 - I 'semilavorati' (ad es. incluse le collazioni 'grezze')



6. FALSIFICABILITÀ POPPERIANA

- Problema: 'sostenibilità' dei dati di ricerca
 - Latin Grammarians Collection: InfoSapienza
 - Archivi
 - Pubblicazioni: [IRIS](#)
 - Dati: [Zenodo](#)

VALORE AGGIUNTO?

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi 🟡 (non per sempre)

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi 🟡 (non per sempre)
- 2. Disponibilità

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi 🟡 (non per sempre)
- 2. Disponibilità 🟡 (interoperabilità, durata, PDF)

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi 🟡 (non per sempre)
- 2. Disponibilità 🟡 (interoperabilità, durata, PDF)
- 3. Annotazione e analisi

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi 🟡 (non per sempre)
- 2. Disponibilità 🟡 (interoperabilità, durata, PDF)
- 3. Annotazione e analisi 🟡 (ed. critica?)

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi ● (non per sempre)
- 2. Disponibilità ● (interoperabilità, durata, PDF)
- 3. Annotazione e analisi ● (ed. critica?)
- 4. Testo e documento

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi ● (non per sempre)
- 2. Disponibilità ● (interoperabilità, durata, PDF)
- 3. Annotazione e analisi ● (ed. critica?)
- 4. Testo e documento ● (valore documento)

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi ● (non per sempre)
- 2. Disponibilità ● (interoperabilità, durata, PDF)
- 3. Annotazione e analisi ● (ed. critica?)
- 4. Testo e documento ● (valore documento)
- 5. Testi 'plurali'

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi ● (non per sempre)
- 2. Disponibilità ● (interoperabilità, durata, PDF)
- 3. Annotazione e analisi ● (ed. critica?)
- 4. Testo e documento ● (valore documento)
- 5. Testi 'plurali' ● (non canonici)

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi 🟡 (non per sempre)
- 2. Disponibilità 🟡 (interoperabilità, durata, PDF)
- 3. Annotazione e analisi 🟡 (ed. critica?)
- 4. Testo e documento 🟡 (valore documento)
- 5. Testi 'plurali' 🟡 (non canonici)
- 6. Falsificabilità popperiana

VALORE AGGIUNTO?

- 1. Più fondi 🟡 (non per sempre)
- 2. Disponibilità 🟡 (interoperabilità, durata, PDF)
- 3. Annotazione e analisi 🟡 (ed. critica?)
- 4. Testo e documento 🟡 (valore documento)
- 5. Testi 'plurali' 🟡 (non canonici)
- 6. Falsificabilità popperiana 🟡 (timore, sostenib.)

